

**WOLFVISION**<sup>®</sup>  
*Visualizer*

---

**INSTRUCTIONS  
BEDIENUNGSANLEITUNG**  
**VZ-8light**



**English / Deutsch**

# PRECAUTIONS



**WARNING!**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DANGEROUS VOLTAGE INSIDE



## Caution:

To reduce the risk of electric shock, do not open the unit. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personal only!

## Warning:

To reduce the risk of electric shock or fire, do not expose this unit to rain, moisture or extreme heat!

## Warning:

The external Power Supply has to be approved by CSA or UL in accordance to CSA 22.2-60950 or UL1310. The outputs have to be rated NEC power class II and SELV.

	This product is built according to Directive EMC and to Directive electrical equipment.
	Proofments according to UL 60950. CSA 22.2-60950
	"This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation."

### **Manufacturer:**

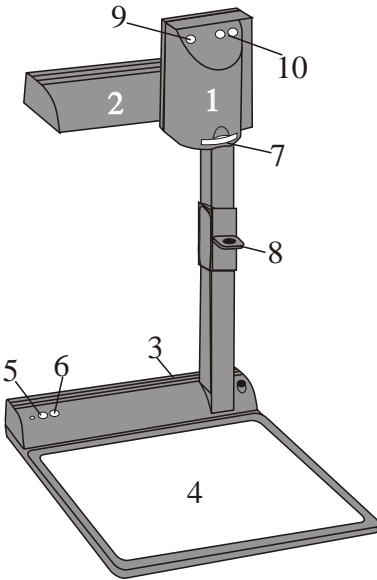
WolfVision GmbH, VlbG. Wirtschaftspark, A-6840 Götzis, Austria  
Tel. ++43-(0)5523-52250-0, Fax ++43-(0)5523-52249  
E-Mail: wolfvision@wolfvision.com, Internet Homepage: www.wolfvision.com

Made in: Austria (EU)

Printed in Austria

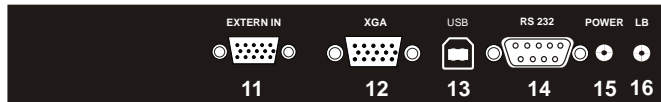
February 2004

# ENGLISH



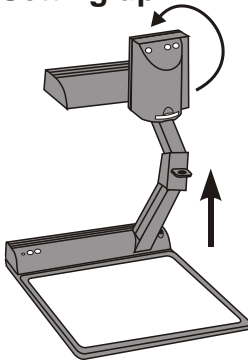
- #1 Camera head
- #2 Light
- #3 Connectors (on the back)
- #4 Working surface
- #5 Power on/off key
- #6 Light key (also works as White Balance key if pressed for 3 seconds - see page 5)
- #7 Close up lens for camera
- #8 Pull ring
- #9 Auto focus on/off key (a light above this key shows that the auto focus is on)
- #10 Zoom keys (if the Zoom keys are pressed simultaneously with the Auto focus key (9) they work as manual FOCUS keys).

## Connectors (3):



- #11 External input for Computers (see page 3)
- #12 RGBHV output (switchable)
- #13 USB-port (see page 3)
- #14 Serial control input RS232 (see page 6)
- #15 Power connection 12V
- #16 DC-output for lightbox (see page 3)

## Setting up



1. Pull the arm upwards using the special pull ring (#8)
2. Turn the camera head (#1) and point it at the working surface
3. Connect the power adaptor to the DC-input (#15).
4. Connect your output unit (projector, monitor, video conferencing unit etc.) to the appropriate output of the Visualier (#12 or #13).

### IMPORTANT:

For choosing the right output mode please read the detailed description on page 3!

5. Switch on the Visualizer with the power switch (#5)

### Power-on preset:

The power-on preset is automatically activated when switching on the unit. The settings are: Zoom size approx. 20 x 15 cm (A5), Autofocus on, Autoiris on, top light on.

## Choosing the right output mode (XGA at 75Hz or 60Hz)

The RGBHV-output (#12) can output signals in the following formats:

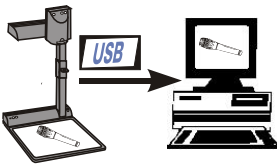
- XGA (1024x768 pixel) at 75Hz
- XGA (1024x768 pixel) at 60Hz

The default setting is XGA (1024x768) at 60 Hz.

If you output the Visualizer image on a CRT-monitor or CRT-projector, use an output mode with 75Hz, because 60Hz may show a slight image flickering. For LCD/DLP projectors or monitors and video conferencing units 60Hz is the best choice. If you are unsure what is the best mode read the user manual of the connected units.

You can change the output mode in the on-screen-menu of the Visualizer (see page 5).

## USB-PORT



The **USB** output of the VZ-8light can be used to transfer Visualizer images onto a computer in just 2 seconds. No additional computer hardware (like a grabber card) is required. In this way the Visualizer can be used as a 3-D scanner for your computer. Just connect the USB port (#13) of the Visualizer and the USB port of your computer, using the supplied USB cable.

A dedicated WolfVision USB-software can be downloaded from WolfVision's Internet homepage at: [www.wolfvision.com/wolf/techinfo.html](http://www.wolfvision.com/wolf/techinfo.html). The software works under Windows 98, ME, 2000 and XP. Windows 95 and NT will not work, because they do not support USB.

## EXTERNAL INPUT

A Computer can be connected to the **External RGBHV input (#11)** of the Visualizer. Press the **Power-key (#5)** for 2 seconds to switch between the Visualizer and Computer image to be displayed to the audience.

The signal from the computer is just looped through the Visualizer and is not processed in any way. In order to avoid that your projector or monitor adjusts itself when switching, it is recommended that you set the output of the computer to the same signal format (XGA) and vertical frequency (75 or 60Hz) as the Visualizer. The default output settings of the Visualizer is: **XGA (1024x768) at 60Hz**.

## WolfVision lightboxes (optional)

Connect the power cord to the light box connector (#16) on the back side of the Visualizer. The light switch (#6) of the Visualizer can now be used to switch between the light of the Visualizer and the light of the lightbox.

### Other lightboxes:

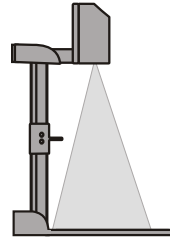
In order to prevent reflections the light of the Visualizer always has to be switched off when working with lightboxes.

## Shooting area on the working surface:

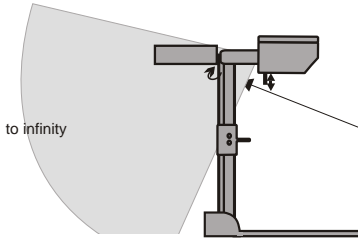
### Eliminating reflections

In order to eliminate reflections (on high gloss photographs etc.) just turn the light backwards slightly.

Please note that reflections can also be caused by the room light.



## Shooting area outside of the working surface:



### Turning the light backwards

In order to enable recordings with illumination outside of the working surface, the light of the Visualizer can be horizontally turned an angle of up to 250 degrees.

### Close-up adaptor lens

For shooting an object outside the working surface, in a further distance to the unit, the close up lens (#7) has to be removed.

In this case just pull the lens away from the main optic of the camera until it reaches the locked position. It is impossible to remove the lens completely from the unit, therefore it can not get lost. Before turning back the camera into the standard working position push the close up lens back in.

### Autofocus:

When switching on the unit the autofocus is automatically switched on too. The correct focus is continuously adjusted. The green light beside the autofocus on/off switch (#9) is illuminated if the autofocus is on.

Please note that objects with a very low contrast (like a blank sheet of paper) are difficult to focus. If the autofocus does not work just move the object slightly.

For special applications the autofocus can also be switched off using the AF on/off switch (#9). The autofocus is also switched off when the manual Focus are used (see manual focusing).

### Manual focusing

For manual focusing press AF-key (#9) (hold it down) and focus with the zoom keys (#10).

## Digital Zoom

Please note that the VZ-8light has an **optical 12x zoom**, which is digitally increased to a **24x zoom**. The smallest pickup size on the working surface without (!) digital zoom is 33 x 25mm (1.3" x 1"). When you zoom in further the digital zoom is automatically activated and the smallest pickup size is 17 x 13mm (0.7" x 0.5"). However please be aware that when the digital zoom is used the resolution of the picture is not as good as before. The default setting is that the zoom stops and a message appears on-screen when the digital zoom mode is reached.

*You can change the behaviour of the Visualizer in the digital zoom mode in the on-screen menu (see below).*

## White balance:

Correct white balance adjustment is important for true colors! The default white balance setting when the VZ-8light is shipped is **"Auto Tracking"**. This means that the white balance is continuously adjusted. If the colors appear to be wrong try to move any object in the picture. However an "Auto Tracking" white balance can never be 100% correct.

For a more precise white balance adjustment use the **"One Push"** white balance. This can be done by completely zooming in a white paper on the working surface and pressing the LIGHT-key (#6) for 3 seconds. When the white balance is stored an on-screen message appears. Setting a "One Push" white balance switches off the "Auto Tracking" mode and the current white balance setting remains in the memory even when the unit is switched off. When the lighting conditions change (e.g. different room light or sunlight) the white balance should be readjusted!

*For specialists: The VZ-8light can be switched between "Auto Tracking", "One Push" and "Manual" white balance mode in the on-screen menu (see below).*

*If you work with negative transparencies and an external light box, use a blank (dark) piece of the negative film for white balance adjustment!*

## Image Freeze Function

You can freeze the current image by just pressing the AF-key (#9) for 2 seconds.

---

***The following chapters are for experienced users only:***

## ON-SCREEN MENU

For standard use of the WolfVision Visualizer it is not necessary to go into the Visualizer's menu and change settings. Inexperienced users should not make any adjustments there.

To enter the on-screen menu press the **AF**-key (#9) and both **ZOOM**-keys (#10) simultaneous **for one second**.

Settings of the Visualizer's basic functions and the built-in camera can be made here. Use the **AF**-key (#9) to select and the **ZOOM**-keys (#10) to navigate in the menu

# SWITCHING TO NEGATIVE, NEGATIVE/BLUE and BLACK/WHITE

The output image of the Visualizers can be switched from positive to negative in the on-screen menu. In addition the background of a negative image can be switched to blue for better readability of text. You can also switch between color and black and white in the on-screen menu.

## Auto Power off

In the "Power-On Settings" settings of the on-screen menu you can select that the Visualizer will be automatically switched off, if it is not used for a certain time.

## Changing the standard contrast (color) settings

If the picture or the colors on your screen appear to be too dark, you can lower the overall contrast of the picture in the "Color settings" menu of the on-screen menu.

## RESET OF ON-SCREEN MENU SETTINGS

All settings in the on-screen menu can be set back to the factory defaults. "Reset Complete Menu" is one item in the on-screen menu.

## Firmware Upgrades

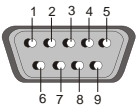
The firmware (software) of your Visualizer can be upgraded to the latest version. This can be done by connecting a computer or a modem to the RS232 port of your Visualizer.

Please consult your WolfVision dealer or check the WolfVision homepage at:

<http://www.wolfvision.com/wolf/firmware.html>



## Serial control input, RS 232



9-pin D-Sub connector on unit male, front side

**Pins:** 2: RX, 3: TX, 5: GND, 7: RTS, 8: CTS

**Baud rate:** 19200 or 9600, databits: 8, stopbit: 1, parity: no

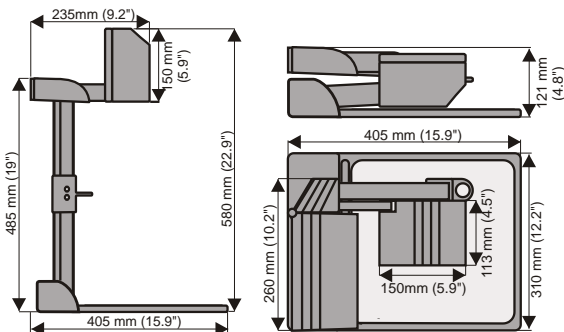
Please note that Decimal-Codes (=ASCII-Codes or Hex-Codes) must be sent as one single byte (e.g. 199 and not: 1 + 1 + 9) !

Function:	Decimal-Code :
Image on	192
Iris open	193
Focus far	194
Zoom wide	195
Image off	196
Iris close	197
Focus near	198
Zoom tele	199
Preset 1	202
Preset 2	203
Save Preset 1	216
Save Preset 2	217
Preset max. wide	229
Preset A5	231
Preset A6	232
Preset max. tele	235

A detailed description of the serial protocol can be found on our internet homepage:  
[www.wolfvision.com/wolf/techinfo.html](http://www.wolfvision.com/wolf/techinfo.html)

Technical Data	VZ-8light
Camera	1/3" 1-CCD progressive Scan
Output signals	XGA (1024x768 Pixel), USB
Pictures per second (as picked up by the camera)	20
Horizontal resolution (Progressive Scan)	640 lines
Vertical resolution (Progressive Scan)	640 lines
Effective pixel (=pixels which are actually used for the image information)	810.000
Total pixels of CCD	840.000
Color reproduction	very good colors
Vertical image-frequency	progressive Scan: 75 Hz or 60 Hz (switch able)
Horizontal image-frequency	progressive Scan: 60,2 - 80 kHz
Signal format	Non-Interlaced (progressive Scan)
Iris	automatic or manual
White balance adjustment	automatic or manual
Fokus	automatic or manual
On screen menu with menu-reset function	yes
Upgradeable firmware	yes (updates downloadable from <a href="http://www.wolfvision.com">www.wolfvision.com</a> )
Lens / zoom	24 x Zoom (12x optical + 2x digital)
Max object height on working surface	150mm in Tele position and 370mm in Wide position
Max. pick-up area on working surface	length: 276mm, width: 370mm
Min. pick-up area on working surface (without digital Zoom)	33mm x 25mm
Min. pick-up area on working surface (with digital Zoom)	17mm x 13mm
Max object height outside of the working surface	unlimited
Depth of focus (Depth of field) small Objects (42 x 33mm)	10mm
Depth of focus (Depth of field) large Objects (360 x 270mm)	260mm
Disturbing stray light	Almost none
Blinding of audience or speaker	none
Reflection free area	284 x 230mm
Light source	high frequency fluorescent lamp (9W)
USB-Software	included on CD-ROM (for Windows 98/ME/2000/XP, Updates available on <a href="http://www.wolfvision.com">www.wolfvision.com</a> )
Time for still image capture through USB software	2 seconds
Quick recordings outside of the working surface possible	yes
Intelligent folding system	yes - pneumatic arm
User programmable presets	3 (plus 8 fixed) presets trough RS232
Special working plate for transparencies	yes
Image memory	1 image (Freeze-function)
Alternative image display	negative, negative/blue, black/white
Inputs	RGBHV (15-pin D-Sub-plug) for PCs (the computer signal looped through)
Progressive scan outputs	RGBHV (15-pin D-Sub-plug)
USB-Port	yes (USB1.1)
RS232-Port (serial protocol with position setting and status report)	9-pin D-Sub plug (for external control and software updates)
Weight / Portability	4,5 kg, portable
Power (external power supply)	Multi Range 100-240 V, Weight: 0.3kg
Supplied accessories	power cord, power supply, Instructions, XGA-cable, carrying case
Optional accessories	lightbox LB-7K, lightbox LB-38
Made in	Austria (EC)

Specifications and availability subject to change !



#### Changing the lamp of the Visualizer:

1. Remove the power cord of the Visualizer.
2. Remove lamp housing glass. (1 Screw)
3. Remove the safety clip
4. Change the lamp.  
CAUTION: Hot when used!

Lamp type: Osram Dulux S/E  
9W/21 or equivalent



# VORSICHTSMASSNAHMEN



## WARNUNG!

ELEKTROSCHOCKKRISIKO - Gefährliche  
Spannung im Geräteinneren



### Achtung:




Öffnen Sie nie das Gerät - Elektroschockrisiko !  
Servicearbeiten dürfen nur von qualifizierten Service-  
technikern durchgeführt werden.

### Achtung:

Elektroschockrisiko ! Setzen Sie das Gerät nicht  
Regen oder Feuchtigkeit aus.

### Achtung:

Das verwendete Netzteil benötigt eine europäische Zertifizierung  
nach EN 60950 oder von CSA/UL nach UL60950 oder UL1310.  
Die Ausgänge müssen SELV mit begrenzter Leistung einhalten.

	This product is built according to Directive EMC and to Directive electrical equipment.
	Proofments according to UL 60950. CSA 22.2-60950
	"This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation."
 C US 	

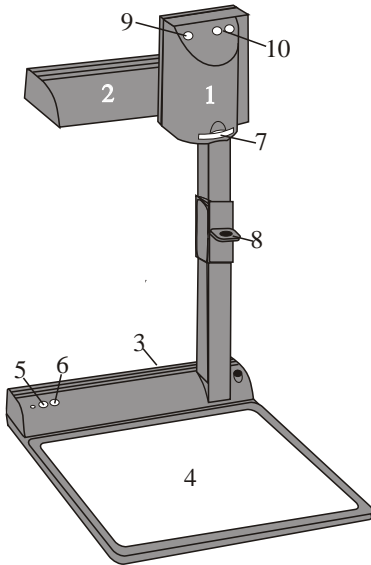
#### Herstellerr:

WolfVision GmbH, VlbG. Wirtschaftspark, A-6840 Götzis, Austria  
Tel. ++43-(0)5523-52250-0, Fax ++43-(0)5523-52249  
E-Mail: wolfvision@wolfvision.com, Internet Homepage: www.wolfvision.com

Hergestellt in: Austria (EU)

Gedruckt in Österreich

February 2004



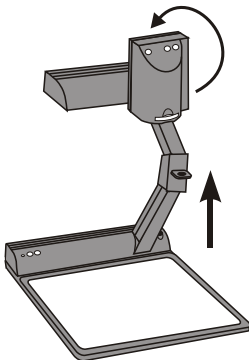
- #1 Kamera-Kopf
- #2 Licht
- #3 Anschlüsse (rückwärts, siehe unten)
- #4 Arbeitsfläche
- #5 Power-Taste
- #6 Licht-Taste (arbeitet auch als Weissabgleich-Taste wenn 3 Sekunden lang gedrückt - *siehe Seite 5*)
- #7 Nahlinse für Kamera
- #8 Ziehvorrichtung
- #9 Autofokus Ein/Aus Schalter (grünes Licht leuchtet, wenn der Autofokus eingeschaltet ist)
- #10 Zoom-Tasten (wenn die Zoom-Tasten zusammen mit der Autofokus-Taste gedrückt werden, dann werden sie zu FOKUS-Tasten)

## Anschlüsse (3)



- #11 **Externer Eingang** für Computer (*Seite 3*)
- #12 **RGBHV Ausgang** (schaltbar)
- #13 **USB-Anschluß** (*Seite 3*)
- #14 **Serielle Schnittstelle RS-232** (*Seite 6*)
- #15 **DC-Eingang 12V**
- #16 **DC-Ausgang** für Lichtbox (*Seite 3*)

## Aufstellung des Visualizers



1. Arm mit der speziellen Ziehvorrichtung (#8) nach oben ziehen
2. Kamerakopf (#1) in Richtung Arbeitsfläche drehen
3. Netzgerät am DC-Eingang (#18) anschliessen
4. Ihr Ausgabegerät (Projektor, Monitor, Videokonferenzanlage etc.) an den passenden Ausgang (#12 oder #13) des Visualizers anschliessen

### Wichtig:

Lesen Sie bitte unbedingt die Hinweise zur Auswahl des richtigen Ausganges auf Seite 3!

5. Mit dem Netzschalter (#5) das Gerät einschalten

## Power-on Preset

Mit Einschalten des Visualizers werden automatisch folgende Einstellungen hergestellt:  
Aufnahmefläche ca. 20x15 cm (A5), Autofokus an, Autoiris an, Oberlicht an.

## AUSWAHL DES AUSGANGS-MODUS (XGA bei 75 oder 60 Hz)

Der RGBHV-Ausgang (12) können folgende Signalformate ausgeben:

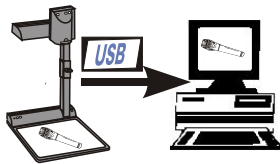
- XGA (1024x768 Pixel) bei 75Hz (Standardwert nach Reset der Einstellungen)
- XGA (1024x768 Pixel) bei 60Hz (Standardwert wenn Auto Resolution nicht funktioniert)

Ab Werk ist XGA bei 60Hz aktiviert.

Wenn Ihr Ausgabegerät ein Röhren-Monitor/Projektor ist, verwenden Sie einen Ausgangsmodus mit 75Hz, da bei 60Hz ein leichtes Bildflimmern sichtbar sein kann. Für LCD oder DLP Monitore/Projektoren und Videokonferenzgeräte sind jedoch 60Hz die bessere Wahl. Lesen Sie hierzu auch die Bedienungsanleitungen der angeschlossenen Geräte.

Falls der angeschlossene Monitor oder Projektor die eingestellte Bildwiederholrfrequenz nicht darstellen kann, dann können Sie die Frequenz im On-Screen-Menü ändern (siehe Seite 5)

## USB - Anschluss



Der USB-Anschluß des VZ-8plus kann zur schnellen Übertragung von Bildern vom Visualizer zum Computer verwendet werden. Keine zusätzliche Computer-Hardware (wie z.B. eine Grabber-Card) ist hierfür notwendig. Auf diese Weise kann der Visualizer als 3-D Scanner für den Computer verwendet werden. Verbinden Sie einfach den USB-Anschluß (#13) des Visualizers mittels beiliegendem USB-Kabel mit dem USB-Anschluß Ihres PCs.

Eine spezielle WolfVision USB-Software finden Sie auf der WolfVision Homepage unter [www.wolfvision.com/wolf/techinfo.html](http://www.wolfvision.com/wolf/techinfo.html). Die Software läuft unter Windows 98, ME, 2000 und XP. Windows 95 und NT werden jedoch nicht unterstützt, da diese beiden älteren Betriebssysteme noch keine USB-Schnittstellen kennen.

## Externer Eingang

Ein Computer kann über den **Externen Eingang** (#11) mit dem Visualizer verbunden werden. Durch gedrückt halten der **POWER**-Taste (#5) für 2 Sekunden können Sie zwischen Visualizer und Computer wechseln um Bilder abwechselnd von beiden Medien zu präsentieren.

Die Daten vom Computer werden durch den Visualizer nur durchgeschleift und in keiner Weise verändert. Um zu verhindern, dass sich Ihr Projektor oder Monitor beim Umschalten neu einstellt, empfehlen wir, das Ausgangssignal Ihres Computers auf das selbe Signalformat (XGA) und die selbe vertikale Frequenz (75 od. 60Hz) wie die des VZ-8light einzustellen. Die Werkseinstellung beim VZ-8light ist: **XGA (1024x768) bei 60Hz.**

### WolfVision Lichtboxen (optional):

Schliessen Sie das Stromkabel der Lichtbox an den DC-Ausgang (#16) auf der Rückseite des Visualizers an. Mit dem Lichttaster (#6) kann nun zwischen dem Licht für die Arbeitsfläche und dem Licht der Lichtbox umgeschaltet werden.

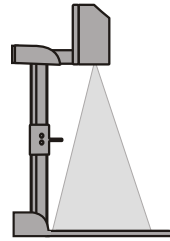
### Andere Lichtboxen:

Um Reflektionen zu vermeiden, muss das Licht des Visualizers immer ausgeschaltet sein, wenn eine Lichtbox verwendet wird.

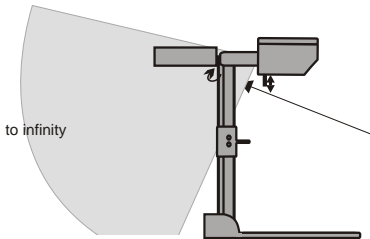
## Aufnahmen auf der Arbeitsfläche

### Vermeidung von Reflektionen

Um Reflektionen (auf glänzendem Material wie z.B. Photos) zu vermeiden, muss oft nur das Licht des Visualizers leicht nach hinten geschwenkt werden. Bitte beachten Sie, dass auch das normale Raumlicht Reflektionen bewirken kann.



## Aufnahmen ausserhalb der Arbeitsfläche



**Das Licht nach hinten schwenken um** Aufnahmen mit Beleuchtung ausserhalb der Arbeitsfläche zu ermöglichen, kann das Licht des Visualizers horizontal bis zu 250 Grad geschwenkt werden.

## Nahlinse

Um Objekte ausserhalb der Arbeitsfläche in einer grösseren Entfernung aufzunehmen muss die Nahlinse (#7) entfernt werden. In diesem Fall ziehen Sie die Nahlinse aus dem Kamerakopf. Es ist nicht möglich die Linse komplett zu entfernen. (Damit sie nicht verloren gehen kann). Um wieder Aufnahmen auf der Arbeitsfläche machen zu können, schieben Sie die Nahlinse wieder in die ursprüngliche Position (vor der Kameraoptik).

## Autofokus

Der Autofokus ist nach Einschalten des Gerätes automatisch in Betrieb und stellt die optimale Schärfe ein. Wenn der Autofokus eingeschaltet ist, leuchtet das grüne Licht über der Autofokus-Ein/Aus-Taste (#9). Bitte beachten Sie, dass kontrast-schwache Objekte (z.B. ein leeres Blatt Papier) einem Autofokus immer Probleme bereiten kann. In einem solchen Fall bewegen Sie das Objekt leicht. Für spezielle Anwendungen kann der Autofokus mit dem Ein/Aus-Taster (#9) abgeschaltet werden. Der Autofokus wird ebenfalls ausgeschaltet, sobald manuell fokussiert wird.

## Manueller Fokus

Die AF-Taste (#9) gedrückt halten und mit den ZOOM-Tasten (#10) fokussieren.

## Digitales Zoom

Der Wolfvision VZ-8light verfügt über ein **optisches 12-fach Zoom**. Durch ein zusätzliches Digitalzoom (2-fach) kann der Zoombereich auf **24-fach** erhöht werden. Der kleinste Aufnahmebereich auf der Arbeitsfläche ohne(!) digitales Zoom ist 33x25mm. Wenn weiter hinein gezoomt wird, wird das digitale Zoom automatisch aktiviert. Der kleinste Aufnahmebereich ist dann 17x13mm. Wichtig: Wenn Sie das digitale Zoom einsetzen, ist die Bild-Auflösung nicht mehr so hoch wie beim optischen Zoom. In der Standardeinstellung stoppt das Zoom und eine Meldung erscheint am Bildschirm sobald das Digitalzoom erreicht wird.

*Sie können das Verhalten des Gerätes im digitalen Zoombereich im On-Screen-Menü des Visualizers ändern (siehe Seite unten)*

## Weissabgleich

Eine korrekte Weissabgleich-Einstellung ist sehr wichtig für eine Echtfarben-Wiedergabe. Die Werkseinstellung bei neuen VZ-8light Geräten ist "**Auto Tracking**" Weissabgleich. Das heisst, dass der Weissabgleich ständig automatisch nachjustiert wird. Falls die Farben nicht korrekt erscheinen, bewegen Sie einen Gegenstand im Bild. Ein "Auto Tracking" Weissabgleich kann jedoch nie 100% korrekt sein.

Um eine präzisere Weissabgleich-Einstellung zu erreichen, verwenden Sie den "**One Push**" Weissabgleich (=Weissabgleich auf Tastendruck). Hierfür legen Sie einfach ein weisses Blatt auf die Arbeitsfläche, zoomen es ein und drücken dann die LICHT-Taste (#6) für 2 Sekunden. Wenn der Weissabgleich gespeichert wurde, erscheint eine Meldung im Bild. Das Abspeichern eines "One Push" Weissabgleiches schaltet auch den "Auto Tracking" Modus ab und der gespeicherte Weissabgleich bleibt auch nach Ausschalten des Visualizers erhalten.

*Für Spezialisten: Im On-Screen Menü des Visualizers (siehe unten) kann zwischen den Weissabgleich-Arten "Auto Tracking", "One Push" und "Manual" umgeschaltet werden.*

*Wenn Sie mit negativen Filmen auf einer externen Lichtbox arbeiten, benutzen sie einen leeren (dunklen) Teil des Filmes für den Weissabgleich.*

## Bildspeicherung (Freeze)

Sie können das aktuelle Bild einfrieren indem Sie die AF-Taste (#9) für 2 Sekunden gedrückt halten.

---

**Die nachfolgenden Kapitel sind nur für Spezialisten!**

## ON-SCREEN Menü / Kamera Menü

Für Standardanwendungen des WolfVision Visualizers ist es nicht notwendig Einstellungen im On-Screen-Menü des Visualizers vorzunehmen. Unerfahrene Anwender sollten hier keine Änderungen durchführen.

Um in das On-Screen Menü des Visualizers zu gelangen, drücken Sie die **AF**-Taste (#9) und beide **Zoom**-Tasten (#10) gleichzeitig eine Sekunde lang.

Mit den Zoom-Tasten kann nun im Menü navigiert werden und mit der AF-Taste werden die einzelnen Einstellungen angewählt bzw. geändert.

## NEGATIV, NEGATIV BLAU und SCHWARZ/WEISS Modus:

Das vom Visualizer ausgegebene Bild kann im On-Screen-Menü von Positiv auf Negativ umgeschaltet werden. Zusätzlich kann der Hintergrund einer negativen Vorlage zur besseren Lesbarkeit Blau dargestellt werden. Auch Schwarz/Weiss Darstellungen sind über das On-Screen Menü möglich.

## Ändern der Standard Kontrast (Farb) Einstellungen

Falls Ihnen das Bild auf Ihrem Bildschirm zu kontrastarm erscheint, können sie den grundlegenden Kontrast des Bildes in den "Color settings" des On-screen-Menüs verändern.

## Auto Power off

In den "Power-On Settings" Einstellungen des On-Screen Menüs können Sie einstellen, dass der Visualizer sich nach einen gewissen Zeit selbst abschaltet, wenn er nicht verwendet wird.

## Zurücksetzen von ON-SCREEN Menü-Einstellungen

Alle Einstellungen im On-Screen Menü können auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden. "Reset" ist ein Punkt im On-Screen Menü.

## Firmware updates

Die Firmware (=Gerätesoftware) Ihres Visualizers kann auf die neueste Version aktualisiert werden. Dies erfolgt durch Anschluss eines Computers oder eines Modems an die RS-232-Schnittstelle des Visualizers.

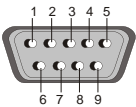
Bitte konsultieren Sie hierfür ihren WolfVision Händler oder die WolfVision Homepage, unter:

[www.wolfvision.com/wolf/techinfo.html](http://www.wolfvision.com/wolf/techinfo.html)



## Serielle Schnittstelle, RS 232

Die serielle Schnittstelle kann verwendet werden um den Visualizer durch ein externes Gerät zu steuern (z.B. eine Fernbedienung für einen gesamten Konferenzraum).



9-Pol D-Sub Stecker am Gerät männlich, Vorderseite

**Kontakte:** 2: RX, 3: TX, 5: GND, 7: RTS, 8: CTS

**Baud Rate:** 19200 or 9600, databits: 8, stopbit: 1, parity: no

Bitte beachten Sie, dass Dezimal-Codes (=ASCII-Codes oder Hex-Codes)

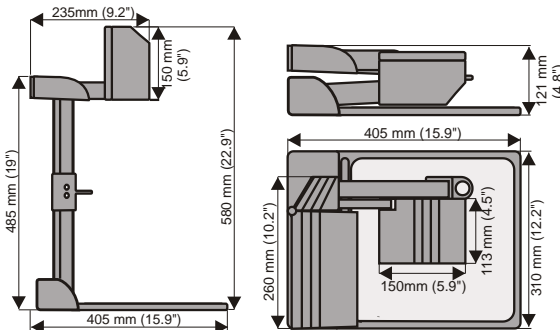
immer als ein einziges Byte gesendet werden müssen (z.B. 199 und nicht: 1 + 1 + 9)!

Funktion:	Dezimal-Code :
Image on	192
Iris open	193
Focus far	194
Zoom wide	195
Image off	196
Iris close	197
Focus near	198
Zoom tele	199
Preset 1	202
Preset 2	203
Save Preset 1	216
Save Preset 2	217
Preset max. wide	229
Preset A5	231
Preset A6	232
Preset max. tele	235

Eine detaillierte Beschreibung finden Sie in unserer Homepage:  
[www.wolfvision.com/wolf/techinfo.html](http://www.wolfvision.com/wolf/techinfo.html)

Technische Daten	VZ-8light
Kamera	1/3" 1-CCD Progressiv Scan
Ausgangs-Signale	XGA (1024x768 Pixel), USB
Bilder pro Sekunde (von der Kamera aufgenommen)	20
Horizontale Auflösung (Progressiv Scan)	640 Linien
Vertikale Auflösung (Progressiv Scan)	640 Linien
Effektive Pixel (=Pixel die tatsächlich für die Bildinformation verwendet werden)	810.000
Pixel der CCD (gesamt)	840.000
Farben	sehr gute Farben
Vertikale Bildfrequenz	Progressiv Scan: 75 Hz oder 60 Hz (umschaltbar)
Horizontale Bildfrequenz	Progressiv Scan: 60,2 - 80 kHz
Signal-Format	Non-Interlaced (Progressiv Scan)
Iris (Blende)	automatisch und manuell
Weißabgleich	automatisch und manuell
Fokus	automatisch und manuell
On Screen Menü mit Menü-Rückstellungsfunktion	ja
Upgradebare Firmware (Geräte-Software)	ja (Updates können von <a href="http://www.wolfvision.com">www.wolfvision.com</a> heruntergeladen werden)
Optik / Zoom	24 x Zoom (12x optisch + 2x digital)
Max. Objekthöhe auf der Arbeitsfläche	150mm in Tele und 370mm in Wide-Stellung
Max. Abtastbereich auf der Arbeitsfläche	Länge: 276mm, Breite: 370mm
Min. Abtastbereich auf Arbeitsfläche (ohne digital Zoom)	33mm x 25mm
Min. Abtastbereich auf Arbeitsfläche (mit digital Zoom)	17mm x 13mm
Max. Objekthöhe außerhalb der Arbeitsfläche	unlimitiert
Tiefenschärfe bei kleinen Objekten (42 x 33mm)	10mm
Tiefenschärfe bei großen Objekten (360 x 270mm)	260mm
Störendes Streulicht	Nahezu keines
Blenden von Vortragendem oder Publikum	keines
Reflektionsfreier Bereich	284 x 230mm
Lichtquelle	Hochfrequenz-Neonlicht (9W)
USB-Software	inkludiert auf CD-ROM (für Windows 98/ME/2000/XP, Updates erhältlich unter <a href="http://www.wolfvision.com">www.wolfvision.com</a> )
Zeit des Einlesens eines Bildes durch die USB software	2 Sekunden
Schnelle Aufnahmen außerhalb der Arbeitsfläche möglich	ja
Intelligentes Faltsystem	Ja – pneumatischer Arm
Anwenderprogrammierbare Presets	3 (plus 8 fixe Presets) über RS232
Spezielle Arbeitsplatte für Folien	ja
Bildspeicher	1 Bild (Freeze-Funktion)
Alternative Bildwiedergabe	Negativ, Negativ/Blau, Schwarz/Weiß
Eingänge	RGBHV (15-Pol D-Sub-Buchse) für PCs (Das Computersignal kann durchgeschlauft werden)
Progressiv Scan Ausgänge	RGBHV (15-Pol D-Sub-Buchse)
USB-Anschluss	Ja (USB1.1)
RS232-Anschluß (Protokoll mit Positionierung und Rückmeldung)	9-pol D-Sub Stecker (für externe Ansteuerung und Firmware Updates)
Gewicht / Tragbarkeit	4,5 kg, tragbar
Netzanschluss (Externes Netzteil)	Multi Range 100-240 V, Gewicht: 0.3kg
Mitgeliefertes Zubehör	Netzkabel, Netzteil, Bedienungsanleitung, XGA-Kabel, Tragekoffer
Optionales Zubehör	Lichtbox LB-7K, Lichtbox LB-38
Made in	Austria (EC)

Technische Änderungen und Lieferbarkeit vorbehalten !



#### Wechseln der Lampe des Visualizers

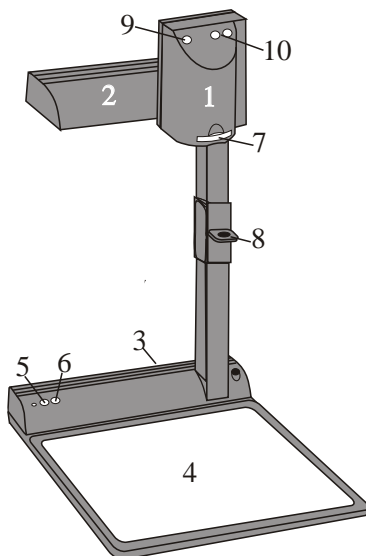
1. Entfernen Sie das Netzkabel vom Visualizer
2. Entfernen Sie die Plexiglas-Abdeckung des Lampengehäuses (eine Schraube)
3. Lösen Sie den Sicherungsbügel
4. Wechseln Sie die Lampe  
ACHTUNG: Nach Gebrauch heiss

Lampentype: Osram Dulux S/E  
9W/21 oder baugleiche

# WOLFVISION<sup>®</sup>

## Visualizer

### CODES:



### ENGLISH:

**Freezing Images:**

Press the **AF**-key (#9) for 2 sec.

**Activating the on-screen menu:**

Press the **AF**-key (#9) and both **ZOOM**-keys (#10) simultaneous for 1 sec.

**Manual Focus:**

**Focus near:** Simultaneously press the **AF**-key (#9) and the **ZOOM**-tele-key (#10) on the camera head

**Focus far:** Simultaneously press the **AF**-key (#9) and the **ZOOM**-wide-key (#10) on the camera head

**Extern / Intern signal:**

Press the **Power**-key (#5) for 2 sec to to loop through the computer signal.

### DEUTSCH:

**Bild einfrieren:**

Drücken Sie eine **AF**-Taste (#9) 2 Sekunden lang

**Aktivieren des On-Screen Menüs:**

Drücken Sie die **AF**-Taste (#9) und beide **ZOOM**-Tasten (#10) 1 Sekunde lang

**Manueller Fokus:**

**Fokus nah:** Drücken Sie gleichzeitig die **AF**-Taste (#9) und die **ZOOM**-tele-Taste (#10) am Kamerakopf

**Fokus fern:** Drücken Sie gleichzeitig die **AF**-Taste (#9) und die **ZOOM**-wide-Taste (#10) am Kamerakopf

**Extern / Intern Signal:**

Drücken Sie die **POWER**-Taste (#5) 2 Sekunden lang um das Computerbild durch zu schlaufen